

DIN EN 12984:2011-02 (E)

Food processing machinery - Portable and/or hand-guided machines and appliances with mechanically driven cutting tools - Safety and hygiene requirements (includes Amendment A1:2010)

Contents		Page
Foreword		4
Introduction		5
1	Scope	6
2	Normative references	9
3	Terms and definitions	10
4	List of significant hazards	10
4.1	General	10
4.2	Mechanical hazards	10
4.3	Electrical hazards	11
4.4	Hydraulic/pneumatic hazards	11
4.5	Noise hazards	11
4.6	Vibration hazards	11
4.7	Hazards from non-compliance with ergonomic principles	11
4.8	Hazard from non-compliance with hygiene principles	11
5	Safety and hygiene requirements and/or protective measures	12
5.1	General	12
5.2	Mechanical hazards	12
5.3	Electrical hazards	15
5.4	Hydraulic and pneumatic hazards	15
5.5	Noise	16
5.6	Vibrations	16
5.7	Ergonomic requirements	16
5.8	Hygiene and cleaning	16
6	Verification of safety and hygiene requirements and/or protective measures	17
7	Information for use	19
7.1	General	19
7.2	Operating instructions	19
7.3	Training of operators	21
7.4	Marking	21
Annex A (normative)	Design principles to ensure cleanability of portable and/or hand-operated machines and appliances equipped with mechanically driven cutting tools	22
Annex B (normative)	Common hazards for food processing machines and reduction requirements applicable to portable and/or hand-operated machines	28
Annex ZA (informative)	"Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC"	30
Bibliography		31

Figure 1 -- Cutting saw	6
Figure 2 -- Leg saw, horn saw	6
Figure 3 -- Sternum saw	7
Figure 4 -- Reciprocating saw	7
Figure 5 -- Band saw for carcasses	7
Figure 6 -- Pincer/shear	7
Figure 7 -- Pincer for cutting the feet of pigs/shear	7
Figure 8 -- Derinder	8
Figure 9 -- Flexible driven circular knife	8
Figure 10 -- Fixed guard on circular saws	13
Figure 11 -- Fixed guard on horn or leg saws	13
Figure 12 -- Fixed guard (spacer) on shear for cutting the feet of pigs	14
Figure 13 -- Cutting saw	17
Figure 14 -- Leg saw, horn saw	17
Figure 15 -- Sternum saw	17
Figure 16 -- Reciprocating saw	17
Figure 17 -- Band saw for carcasses	17
Figure 18 -- Horn, leg shear	17
Figure 19 -- Shear for cutting the feet of pigs	17
Figure 20 -- Derinder	17
Figure A.1 -- Smooth surfaces - food area	23
Figure A.2 -- Angles and radii in the food area	24
Figure A.3 -- Angles in the food area	24
Figure A.4 -- Intersecting surfaces in the food area	25
Figure A.5 -- Admissible fasteners - head profiles	26